

LT

EN

RU



eldes

GSM APSAUGOS SISTEMA
GSM ALARM SYSTEM · ОХРАНАЯ СИСТЕМА GSM

ELDES EPIR

Vartotojo vadovas v1.2

Saugos informacija

Kad užtikrinti jūsų ir aplinkinių saugumą prašome perskaityti šias taisykles, bei laikytis visų vartotojo vadove esančių montavimo instrukcijų ir nurodymų:

- Apsaugos sistema ELDES EPIR (toliau – sistema) turi įmontuotą radijo siųstuvą, veikiančią GSM850, GSM900, GSM1800 ir GSM1900 tinkluose.
- Nenaudokite sistemos ten, kur ji gali sukelti trikdžius.
- Nemontuokite sistemos prie medicininės aparatūros ar prietaisų, jei jie to reikalauja.
- Nenaudokite sistemos sprogiose vietose.
- Sistema nėra atspari drėgmei, cheminei aplinkai, bei mechaniniams poveikiams.
- Neremontuokite sistemos patys.



Sistemą montuoti ir remontuoti gali tik asmuo turintis žinių apie bendruosius saugos reikalavimus ir pakankamą tam darbui kvalifikaciją.



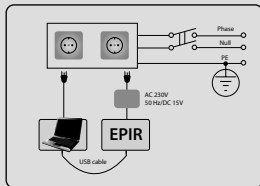
Sistema turi būti maitinama iš ribotos galios nuolatinės srovės maitinimo šaltinio, kurio galia ne didesnė nei 15VA ir kuris privalo tenkinti LST EN 60950-1 standarto reikalavimus.



Kiekvienas prie sistemos ELDES EPIR prijungtas susietasis įrenginys (kompiuteris, sirena ar pan.) privalo tenkinti LST EN 60950-1 standarto reikalavimus.



Sistemos išorinis maitinimo šaltinis gali būti prijungtas tik prie kintamosios srovės tinklo, instaliavimo patalpoje, turinčio visiškai grandinę nutraukiančią automatinę apsaugą. Automatinė apsauga turi suveikti nuo trumpojo jungimo ar viršsrovių ir turėti dvipolį atjungimo įtaisą, kuris nutraukia grandinę. Tarp nutrauktos grandinės kontaktų turi būti ne mažesnis kaip 3mm tarpelis.



Prieš pradėdant montavimo ar derinimo darbus privaloma atjungti išorinį įrenginio maitinimą.



Draudžiama liesti įrenginį ar atlikti derinimo darbus žaibuojant.



Elektros lizdas, iš kurio maitinama sistema, turi būti lengvai prieinamoje vietoje.



Įrenginys naudoja rezervinę bateriją. Įrenginio pilnas išjungimas atliekamas išjungus išorinį elektros maitinimo šaltinį iš elektros lizdo ir atjungus baterijos jungtį, atidarius įrenginio korpuso dangtelį.



Saugiklio F1 tipas C1S 2.5A. Perdegusio saugiklio negalima keisti savarankiškai ir naudoti kitokį tipą nei nustatyta gamintojo.



Jei parametų nustatymui yra naudojamas I saugumo klasės kompiuteris, jis privalo būti įžemintas.



ĮSPĖJIMAS. Nenaudoti netinkamo tipo baterijos nes galimas gaisras ar sprogimas. Draudžiama sumaišyti vietomis ar užtrumpinti baterijos polius.



Pagal WEEE direktyvą, perbrauktos šiukšlių dėžės su ratais ženklas reiškia, kad nebetinkamą naudoti gaminių Europos Sąjungoje reikia atiduoti perdirbti atskirai nuo kitų šiukšlių.

Copyright © "ELDES UAB", 2010. Visos teisės saugomos

Draudžiama kopijuoti, kaupti ar perduoti tretiesiems asmenims, šiame dokumente esančią informaciją, ar bet kokią dokumento dalį be išankstinio raštiško "ELDES UAB" sutikimo.

"ELDES UAB" pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo tobulinti ar keisti bet kuriuos dokumente paminėtus gaminius, taip pat patį dokumentą. Šiuo ELDES UAB deklaruoja, kad ši GSM apsaugos sistema ELDES EPIR atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EC Direktyvos nuostatas.

Jos atitikties deklaraciją galima rasti šiame tinklalapyje: www.eldes.hu



Atsakomybės ribojimas

Pirkėjas sutinka, kad sistema sumažina gaisro, plėšimo, vagystės ar kitą riziką, tačiau tai nėra draudimas ar garantija, kad paminėti veiksniai neįvyks, bei nebus asmenų sužeidimų, ar turto praradimo, ar sunaikinimo atvejų.

“ELDES UAB” neprisima jokios atsakomybės už tiesioginę ar netiesioginę žalą ar nuostolius, taip pat negautas pajamas, naudojantis sistema.

“ELDES UAB” atsakomybė, kiek tai leidžia galiojantys įstatymai, neviršija produkto įsigijimo kainos.

Korinio ryšio paslaugas teikiantys GSM operatoriai nėra susiję su “ELDES UAB” bendrove. Todėl bendrovė neprisima jokios atsakomybės už tinklo paslaugas, jo aprėptį bei funkcionavimą.

Garantinis laikotarpis

“ELDES UAB” suteikia įsigytam produktui 24 mėn. garantiją.

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo produkto pardavimo pirmam galutiniam vartotojui datos. Garantija taikoma tik jei sistema buvo naudota pagal paskirtį, laikantis visų vartotojo vadovo instrukcijų, bei techninėje specifikacijoje nustatytų sąlygų ir maksimalių leistinų reikšmių. Pardavimo data laikoma čekio, sąskaitos ar kito pardavimo dokumento data. Garantija taikoma tik kartu su paminetais dokumentais pateikus užpildytą garantinį taloną.

Garantija netaikoma jei sistema buvo paveikta mechaniškai, cheminių medžiagų, drėgmės, korozijos, skysčių, ekstremalių aplinkos veiksnių ar kitokių force majeure aplinkybių.

Pakuotės sudėtis:

1. ELDES EPIR 1 vnt
2. Maitinimo šaltinis 1 vnt
3. ELDES EPIR vartotojo vadovas 1 vnt
4. Mini USB - USB kabelis 1 vnt.

Apie vartotojo vadovą. Greitas startas.

Šis dokumentas aprašo apie apsaugos sistemą ELDES EPIR, jos veikimą, bei instaliavimą.

Prieš pradėdant naudoti sistemą būtina perskaityti vartotojo vadovą.

Pirmame ir antrame skyriuje aprašyta informacija reikalinga greitam startui. Trečiame ir ketvirtame – apie sistemos papildomas galimybes.

TURINYS

1. Bendroji informacija

| | |
|---------------------------------------|---|
| 1.1 Paskirtis | 6 |
| 1.2 Veikimo aprašymas | 6 |
| 1.3 Techninė specifikacija | 7 |
| 1.4 Pagrindinių mazgų paskirtis | 7 |
| 1.5 Įrenginio instaliavimas | 8 |

2. Sistemos paruošimas darbui ir pagrindinės valdymo komandos

| | |
|---|----|
| 2.1 Įrenginio kalbos pasirinkimas bei SMS centro numerio patikrinimas | 10 |
| 2.2 Slaptažodis ir jo keitimas | 11 |
| 2.3 Vartotojo numeriai | 11 |
| 2.3.1 Užprogramavimas arba keitimas | 11 |
| 2.3.2 Užprogramuotų numerių užklausa..... | 12 |
| 2.3.3 Užprogramuotų numerių trynimas | 12 |
| 2.4 Laiko ir datos nustatymas | 12 |

3. Papildomos sistemos galimybės

| | |
|---|----|
| 3.1 Apsaugos zonų pavadinimo keitimas..... | 13 |
| 3.2 Sistemos ir zonų būsenos statusas..... | 13 |
| 3.3 Išėjimo iš patalpos trukmės konfigūravimas..... | 13 |
| 3.4 Informacinės SMS žinutės INFO..... | 14 |
| 3.5 Svetimų numerių uždraudimas..... | 15 |
| 3.6 Išorinio maitinimo kontrolė. | 15 |
| 3.7 Patalpų praklausymas mikrofonu | 15 |
| 3.8 SMS žinučių pristatymas visiems vartotojams | 16 |
| 3.9 SMS žinutė informuojanti apie apsaugos įjungimą ar išjungimą..... | 16 |
| 3.10 Detektoriaus jautrumo lygio nustatymas | 16 |
| 3.11. Belaidžių įrenginių panaudojimas EPIR868 apsaugos sistemoje | 17 |

4. Priedas

| | |
|---|----|
| 4.1 Gamyklinių parametrų atstatymas | 18 |
| 4.2 ELDES ConfigTool konfigūravimo programa | 18 |
| 4.3 Rezervinės baterijos keitimas | 18 |
| 4.4 Techninė pagalba | 19 |

1. Bendroji informacija

1.1 Paskirtis

ELDES EPIR – tai mikroprocesorinis prietaisas, skirtas gyvenamųjų patalpų, sodo namelių, vasarnamių, garažų, taip pat kitų patalpų apsaugai per GSM tinklą.

Sistemos pritaikymo pavyzdžiai:

- Patalpų apsauga
- Informavimas SMS žinute apie 230V elektros tinklo dingimą ir atsiradimą.
- Galimybė klausytis kas vyksta patalpoje per viduje įmontuotą mikrofoną.

1.2 Veikimo aprašymas

Apsaugos sistema ELDES EPIR veikia GSM tinkle. Apsauga įjungžiama arba išjungžiama skambučiu iš telefono, kuris nieko nekainuoja. Norėdami įjungti ar išjungti apsaugą skambinkite iš savo mobilaus telefono tuo telefono numeriu, kurio SIM kortelė įstatyta į ELDES EPIR įrenginį. Būtina prieš tai pakeisti gamyklinį slaptažodį ir įrašyti bent vieną vartotoją.

Jei skambinant apsaugos sistemos telefono numeriu, skambutis buvo atmetas po trijų kvietimo signalų - apsauga buvo sėkmingai įjungta. Jei atmetas po vieno kvietimo signalo – apsauga išjungta. Sistema skambučius atmeta pati automatiškai. Vartotojas turi sulaukti skambučio atmetimo. Po kiekvieno sėkmingo apsaugos įjungimo ar išjungimo vartotojas, kuris sistemoje įrašytas, kaip NR1 gaus patvirtinimą apie tai trumpąja SMS žinute.

Įjungiant apsaugą gamintojas nustatė 15 sekundžių užlaikymą, skirtą išeiti iš patalpos. Išsekus tam laiko tarpui apsauga aktyvuojama. Laiko tarpas yra konfigūruojamas parametras. Apie tai aprašyta 3.3 punkte. Įjungus apsaugą, raudonas šviesos diodų indikatorius, esantis detektoriaus linzėje, pradės mirksėti- tuo įspėdamas, kad laikas išeiti iš patalpos. Išsekus laikui, skirtam išeiti iš patalpos, indikatorius užges ir sistema pradės saugoti patalpą.

Esant išjungtai apsaugai judesio jutiklis užfiksavęs judesį trumpam įjungia raudoną šviesos diodų indikatorių esanti detektoriaus linzėje. Esant įjungtai apsaugai indikatorius nebūna jungiamas.

Esant įjungtai apsaugai ir prietaisui užfiksavus judesį sistema siunčia SMS žinutę ir skambina užprogramuotais numeriais tol, kol atsilieps arba paspaus skambučio atmetimo mygtuką nors vienas iš galimų penkių vartotojų arba skambinimą nutrauks mobilaus ryšio operatorius. Atsiliepus jūs galėsite klausytis kas vyksta patalpoje. SMS žinutė siunčiama iki pirmo sėkmingo žinutės pristatymo vienam iš vartotojų. Norint, kad sistema siųstų SMS visiems vartotojams skaitykite punktą 3.8.

Sistema, dingus išoriniam elektros šaltiniui pradeda maitinti iš rezervinės baterijos, o vartotojai gauna įspėjimą apie tai SMS žinutę. Atsiradus maitinimui, vartotojai gaus SMS žinutę taip pat. Jei rezervinė baterija bus prie išsikrovimo ribos, sistema atsiųs SMS žinutę įspėjimą, kad baterija iškrauta ir sistema tuoj bus išjungta iki išorinio el. šaltinio atsiradimo. Atsiradus maitinimui vartotojas gaus pranešimą, kad sistema sėkmingai startavo. Nusiuntus užklausą, sistema SMS žinute praneša sistemos ir elektros šaltinio būseną, ryšio kokybę. Jei į apsaugos sistemą bandytų prisiskambinti svetimas telefono numeris, ar būtų priimta SMS žinutė su klaidingu slaptažodžiu – sistema tai ignoruotų. Tačiau vartotojas gali įjungti sistemos valdymo galimybę iš bet kurio kito GSM telefono (nebūtinai užprogramuoto vartotojo), jei tik tas asmuo žino teisingą slaptažodį. Apie tai aprašyta 3.5 punkte.

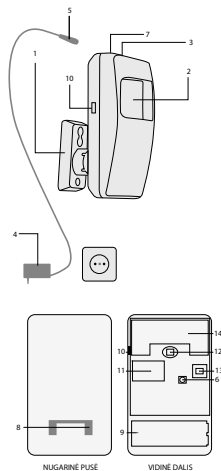
Apsaugos sistema ELDES EPIR868 (ELDES EPIR versija su įmontuotu 868MHz imtuvu-siūstuvu) gali

veikti ir kaip priegios taškas belaidžiams ELDES įrenginiams: PIR davikliams EWP1, išplėtimo moduliams EW1 ir EW2, sirenoms bei magnetiniams durų kontaktams EWD1. Vienu metu per ELDES EPIR868 gali būti pasiekiami iki 16 belaidžių įrenginių. Daugiau apie jų panaudojimą ir pririšimą prie EPIR868 skaitykite šių gaminių instrukcijose.

1.3 Techninė specifikacija

Elektrinės ir mechaninės charakteristikos

| | |
|--|--|
| Maitinimo įtampa | 11-15V $\overline{\text{---}}$ 500 mA max |
| Rezervinės baterijos įtampa; talpa | 8.4V; 150-250mAh |
| Rezervinės baterijos tipas | Ni-Mh |
| GSM modemo dažnis | 900/1800/1900 MHz |
| Matmenys | 104x60x33mm |
| Darbinis temperatūrų diapazonas | -10...+40°C |
| Veikimo laikas iš rezervinės baterijos | Iki 6 valandų |
| Detekcijos aprėpties kampas | 90° |
| Palaikomas protokolas | CONTACT ID |
| Maksimalus judesio detekcijos atstumas | 10 metrų |
| Įmontuoto radio siųstuvo-įmtuvo dažnis* | 866.1 MHz - 869.5 MHz |
| Belaidžio ryšio palaikomi atstumai* | iki 30m patalpose; iki 150m atvirose vietose |
| Maksimalus belaidžių įrenginių skaičius* | 16 |



1.4 Pagrindinių mazgų paskirtis

Pagrindinių mazgų trumpas paaiškinimas

1. ELDES EPIR laikiklis, skirtas montavimui prie sienos
2. Detektoriaus linzė – šviesos diodų indikatorius LED
3. Maitinimo šaltinio lizdas
4. Maitinimo šaltinis
5. Maitinimo šaltinio kištukas
6. Gamyklos parametrų atstatymo mygtukas
7. Mikrofonas.
8. Laikiklio tvirtinimo vieta.
9. Vidinė rezervinė baterija.
10. Mini USB jungtis
11. SIM kortelės dėklas
12. Judesio detektorius
13. TAMPER mygtukas
14. Modulis su įmontuotu 868MHz radio siųstuvu-įmtuvu*

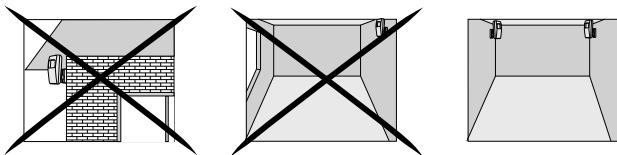
*naudojamas tik ELDES EPIR868 sistemoje.

1.5 Įrenginio instaliavimas

Įrenginį instaliuokite tik uždaroje patalpoje. Pasirinkite vietą, kurioje labiausiai tikėtinas įsibrovimas į patalpas.

Norint išvengti klaidingų suveikimų venkite instaliuoti šiose vietose:

- Nukreipiant linzę į tiesioginius saulės spindulius. Pvz. Patalpos langą.
- Ten kur yra staigaus temperatūros pokyčio rizika. Pvz. Židinyo ar šildymo sistemos įranga.
- Ten kur yra padidinta dulkių ar oro tėkmės galimybė.
- Už užuolaidos ar kito ekrano blokuojančio detektuojamą zoną.
- Prie metalinės ar ekranuotos sienos, ten kur yra silpnas GSM ryšys.



Įdėkite SIM kortelę į savo mobilųjį telefoną ir pasirinkę atitinkamą meniu punktą išjunkite PIN kodo reikalavimą. Kortelėje neturi būti senų SMS žinučių.

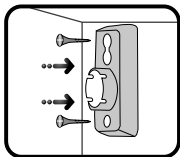
NAUDINGA ŽINOTI

Dėl GSM ryšio tinklo savybių, sistemoje rekomenduojame pasirinkti tą patį GSM operatorių kurio paslaugomis naudojasi dauguma saugomo objekto vartotojų. Taip užtikrinsite pačius greičiausias SMS žinučių ir skambučių apie pavojų gavimus.

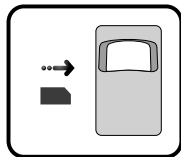
NAUDINGA ŽINOTI

Norint užtikrinti maksimalų apsaugos sistemos veikimo patikimumą – nerekomenduojame naudoti išankstinio mokėjimo kortelių. Pasibaigus sąskaitai, sistema negalėtų informuoti vartotojų apie aliarmo signalą. Taip pat vartotojams rekomenduojame išjungti skambučių peradresavimus į balso paštą.

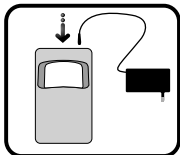
1. Pritvirtinkite laikiklį prie sienos.



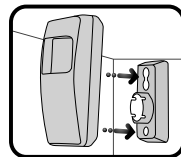
2. Įstatykite SIM kortelę su nuimtu PIN kodo reikalavimu.*



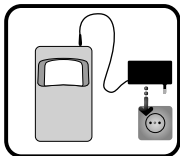
3. Įstatykite maitinimo šaltinio kištuką į lizdą.



4. Įstatykite ELDES EPIR į lizdą.



5. Įkiškite maitinimo šaltinį į kintamosios srovės rozetę.



6. Sistema per 1-2 minutes turi startuoti. Užgesus šviesos diodų indikatoriumi LED pamojuokite ranka priešais ELDES EPIR linzę – sistema užfiksuos judesį ir kelioms sekundėms užsidegs LED indikatorius. Jei LED indikatorius mirksi labai dažnai, t.y. kelis kartus į sekundę, gali būti, kad blogai įstatėte SIM kortelę arba neišjungėte PIN kodo reikalavimo.

* Nuimkite viršutinį ELDES EPIR korpuso dalį (su detektoriaus linze) ir atitinkamai įstatykite turimą SIM kortelę į tam skirtą dėklą (1.4 skyrius). Įrenginio korpusas atidaromas atsukus varžtelį apatinėje jo dalyje.

2. Sistemos paruošimas darbui ir pagrindinės valdymo komandos

!!! LABAI SVARBU !!!

Šiame vartotojo vadove apatinis brūkšnyš _ visur reiškia tarpelį, t.y. rašant SMS žinutę vietoj šio brūkšnio turi būti daromas vieno simbolio tarpelis. XXXX – reiškia slaptažodį. Žinutės pradžioje ir gale neturi būti jokio tarpelio.

Patogesniai ir greitesniai sistemos ELDES EPIR parametrų nustatymui galite naudoti kompiuterį, USB kabelį ir konfigūravimo programą ELDES ConfigTool. Plačiau skaitykite 4.2 skyriuje.

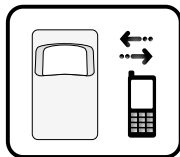
2.1 Įrenginio kalbos pasirinkimas bei SMS centro numerio patikrinimas

Kalbą, kuria su vartotoju bendraus įrenginys, galima išsirinkti tik tol, kol nepakeistas gamyklinis slaptažodis. Norėdami pakeisti kalbą jau sukonfigūruotoje sistemoje atstatykite gamintojo parametrus kaip aprašyta 4.1 priede.

Galimų kalbų lentelė

| | |
|----------|----|
| Lietuvių | LT |
| Rusų | RU |
| Anglų | EN |
| Estų | EE |
| Latvių | LV |
| Čekų | CZ |

| | |
|----------|----|
| Vokiečių | DE |
| Suomių | FI |
| Prancūzų | FR |
| Ispanų | ES |
| Slovakų | SK |
| Islandų | IS |



Iš savo mobilaus telefono į ELDES EPIR esančios SIM kortelės abonentinį numerį nusiųskite SMS žinutę su pageidaujamos kalbos kodu.

Pvz. Norėdami, nustatyti lietuvių kalbą siųskite SMS žinutę : LT

Maždaug po 30-60 sekundžių sulauksite SMS žinutės: „Lietuvių kalba nustatyta.“ Jei gavote šią žinutę pereikite prie 2.2 punkto. Jei SMS žinutės negavote iš savo mobilaus telefono paskambinkite į sistemą ELDES EPIR ir palaukite kol sistema nutrauks skambučių. Turi ateiti SMS žinutė: „Prašome pakeisti gamyklinį slaptažodį.“ Jei nieko negavote, pakeiskite SMS centro numerį.

SMS centro numeris yra saugomas SIM kortelėje, todėl jei apsaugos sistemos ELDES EPIR SIM kortelę prieš tai naudojote mobiliajame telefone ir sėkmingai siuntėte SMS pranešimus, SMS centro numerio keisti nereikia. Dažniausiai SIM kortelės SMS centro numeris būna jau įvestas operatoriaus.

SMS centro numerio keitimas daromas siunčiant SMS žinutę

```
XXXX_SMS_+37011111111
```

XXXX tai slaptažodis. Gamintojo suteiktas slaptažodis yra keturi nuliai 0000. Vietoj vienetų rašomas SMS centro numeris. Jei nežinote SMS centro numerio, jo paklauskite mobilaus ryšio operatoriaus.

Pvz. 0000_SMS_+3706989992

Žinutes siųskite tuo abonentinu numeriu, kurio SIM kortelė yra įdėta į sistemą. Jei viską suvedėte teisingai sistema atsiųs žinutę: *SMS centro numeris sėkmingai pakeistas į +37011111111*

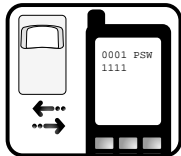
2.2 Slaptažodis ir jo keitimas

Visos siunčiamos komandos yra pradedamos slaptažodžiu, todėl prašome jį įsidėmėti. Gamintojo suteiktas slaptažodis yra keturi nuliai 0000. **Gamyklinį slaptažodį būtina pakeisti kitu.** Norėdami pakeisti gamyklinį slaptažodį į sistemos ELDES EPIR numerį siųskite SMS žinutę:

0000_PSW_XXXX

Norėdami pakeisti anksčiau sukurtą slaptažodį nauju siųskite tokią SMS žinutę:

YYYY_PSW_XXXX



XXXX bet koks vartotojo sukurtas keturženklis slaptažodis, išskyrus keturis nulius. Negalima naudoti taškų, dvitaškių bei tarpelių. YYYY reiškia seną slaptažodį.

Jei pamiršote slaptažodį, galite atstatyti gamintojo parametrus kaip aprašyta 4.1 priede.

2.3 Vartotojo numeriai

Sistema ELDES EPIR leidžia įrašyti penkis vartotojus, kurie gaus pranešimus, galės keisti parametrus ir kt. Numeris NR1 yra privalomas įrašyti, kiti nėra būtini. Visi numeriai rašomi su tarptautiniu šalies kodu. Pvz. Lietuvos tarptautinis kodas yra 370. Negalima rašyti numerių prasidedančių aštuonetu. Sistema visus pranešimus siųsti bei skambinti pavojaus atveju pradeda pirmu numeriu, o nepavykus susisiekti, iš karto bando pasiekti abonentiną NR2 ir t.t.

2.3.1 Numerių užprogramavimas arba keitimas

Į sistemos ELDES EPIR numerį siųskite SMS žinutę su tekstu:

XXXX_NR1:37011111111_NR2:37011111111_NR3:37011111111_
NR4:37011111111_NR5:37011111111

Vietoje vienetų rašomi vartotojų numeriai.

Galima įrašyti nebūtinai 5 numerius iš karto. Galima įrašyti pvz. tik pirmą ir ketvirtą numerius. Šiuo atveju siųskite SMS žinutę:

XXXX_NR1:3701111111111111_NR4:3701111111111111

Arba atskirai po vieną numerį :

XXXX_NR3:3701111111111111

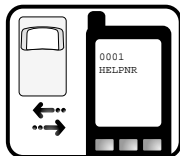
Numerių keitimas ar koregavimas vykdomi taip pat. Naujas numeris įrašomas vietoje buvusio, todėl senų numerių trinti nebūtina.

2.3.2 Užprogramuotų numerių užklausa

Norėdami sužinoti kokie yra užprogramuoti numeriai – siųskite SMS žinutę:

XXXX_HELPNR

Gausite pranešimą su visais tuo metu suvestais numeriais.

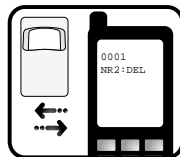


2.3.3 Užprogramuotų numerių trynimas

Norėdami ištrinti NR2-NR5, siųskite SMS žinutę:

XXXX_NR2:DEL_NR3:DEL_NR4:DEL_NR5:DEL

Ištrinti NR1 sistema neleis. Jį galima tik keisti.

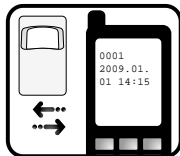


2.4 Laiko ir datos nustatymas

Kad sistema veiktų korektiškai, pvz.: nustatyti laiku siųstų informacinius pranešimus ir pan. Reikia teisingai nustatyti datą ir laiką. Norėdami nustatyti datą ir laiką nusiųskite SMS žinutę tokiu formatu:

XXXX_MMMM.mn.dd_va:mi

kur MMMM reiškia metus; mn - mėnesį; dd - dieną; va - valandą; mi - minutes



3. Papildomos sistemos galimybės

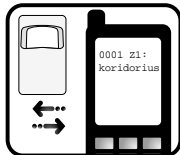
3.1 Apsaugos zonų pavadinimo keitimas

Gamintojas nustatė šiuos saugomų zonų pavadinimus: Z1- judesio. Vartotojas gali pakeisti šiuos pavadinimus. Pavadinimas negali sutapti su valdymo komandomis.

Zonų pavadinimų keitimas vykdomas siunčiant SMS žinutę:

```
XXXX_Z1:NaujasZonosPavadinimas
```

Zonos maksimalus pavadinimo ilgis ne daugiau 14 simbolių.



3.2 Sistemos ir zonų būsenos statusas

Norėdami sužinoti esamus zonų pavadinimus, jų nustatymus einamuoju momentu ir statusą siųskite SMS žinutę:

```
XXXX_STATUS
```

Gausite atsakymą Pvz.: *Sistema įjungta/išjungta Z1:JUDESIO:ON/OFF* ON- reiškia įjungta. OFF- išjungta.

DĖMESIO: ELDES EPIR868 sistemoje gali būti aktyvuota iki 32 papildomų zonų ir/arba 32 papildomų valdiklių (priklausomai nuo to kiek ir kokių belaidžių įrenginių yra prijungta į bendrąją apsaugos sistemą). Sistema šiuo atveju siunčia atsaką SMS žinutėmis, kiekvienoje iš jų talpinant informaciją apie 4 aktyvias zonas ir/ar valdiklius (apie neaktyvuotas zonas ir valdiklius sistema neinformuoja). Pvz. prijungus prie sistemos 1 išplėtimo modulį EW1 (su 2 IN ir 2 OUT kanalais), sistema į pastarąją užklausa atsakys 2 SMS žinutėmis apie 3 aktyvias zonas ir 2 valdiklius.

3.3 Išėjimo iš patalpos trukmės konfigūravimas

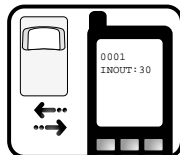
Įjungiant apsaugą leidžiama per nustatytą laiko tarpą (gamintojo nustatyta 15 sek) išeiti iš patalpos. Tuo metu nėra reaguojama į judesį. Apie tai, kad prasidėjo laiko atskaita jus informuos detektoriaus langelyje kas sekundę mirksintis šviesos diodas.

Šis laiko parametras keičiamas siunčiant SMS žinutę:

```
XXXX_INOUT:SSO
```

SSO- išėjimo iš patalpos laikas sekundėmis.Esant reikšmei 0, jokio užlaikymo nėra.

Pvz. XXXX_INOUT:30 reiškia 30 sek duotas laikas, skirtas išeiti iš patalpos po apsaugos įjungimo.



3.4 Informacinės SMS žinutės INFO

Sistema ELDES EPIR leidžia bet kuriuo metu sužinoti ryšio stiprumą, bei SMS žinutės išsiuntimo momentu esančių aktyvių zonų būseną. Tuo pačiu atliekamas sistemos patikrinimo testas. Jei atsakymas į užklausą atėjo, reiškia sistema funkcionuoja be sutrikimų.

Tai taip pat naudinga naudojantiems išankstinio mokėjimo paslauga - taip patikrinsite ar sąskaitoje pakanka lėšų žinučių išsiuntimui. Nusiųskite SMS žinutę:

XXXX_INFO

Gausite informacinę žinutę. Pvz. 2008.08.07 11:15 Ryšio stiprumas patenkinamas. Z1:OK/ALARM kur OK -jei zona buvo nesuveikusi. ALARM – jei suveikusi.

Gamintojas nustatė informacinės žinutės periodinį siuntimą kiekvieną parą 11val ryte. Šios žinutės siuntimo dažnumą ir laiką galima pakeisti siunčiant SMS žinutę:

XXXX_INFO:PP.VV

PP tai žinutės išsiuntimo dažnumas paromis, galintis turėti reikšmę [00-10].

VV tai žinutes išsiuntimo laikas, galintis turėti reikšmę [00-23].

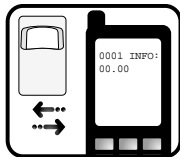
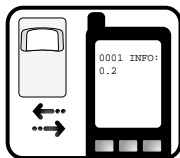
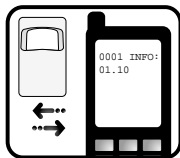
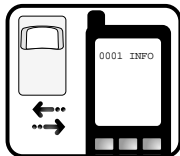
Pvz. 0000_INFO:01.10, reiškia žinutė bus siunčiama kas 1 parą 10 val. Nustačius PP reikšmę 0, o VV [1-23] periodinės žinutės bus siunčiamos kiekvieną parą nustatytu periodiškumu, kur VV nurodo periodą valandomis.

Pvz. 0000_INFO:0.2, reiškia informacinė žinutė bus siunčiama kas 2 valandos.

Norint atsisakyti periodinių INFO žinučių gavimų nusiųskite SMS žinutę:

XXXX_INFO:00.00

Žinutės nebebus siunčiamos iki sistemos gamyklinių parametrų atstatymo arba aukščiau aprašytos SMS žinutės XXXX_INFO:PP.VV gavimo.



3.5 Svetimų numerių uždraudimas

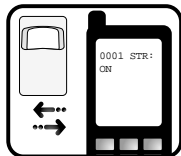
Gamintojas nustatė ELDES EPIR sistemos valdymo galimybę tik iš vartotojų numerių NR1-NR5. Tačiau vartotojas gali leisti sistemą valdyti iš bet kokio kito telefono. Tuo atveju bet kuris žinantis slaptažodį gali konfigūruoti sistemos parametrus.

Norėdami įjungti šią galimybę siųskite SMS žinutę:

XXXX_STR:ON

Norėdami išjungti šią valdymo galimybę siųskite SMS žinutę:

XXXX_STR:OFF



3.6 Išorinio maitinimo kontrolė

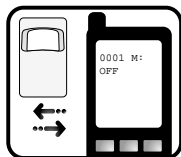
Sistema ELDES EPIR vartotojui praneša SMS žinute apie išorinio maitinimo dingimą, bei jo atsiradimą. Kartais būna situacijų kai maitinimas nuolat dingsta.

Tam yra palikta galimybė atsisakyti šio informacinio pranešimo siunčiant SMS žinutę:

XXXX_M:OFF

arba vėl užsakyti pranešimus SMS žinute:

XXXX_M:ON



3.7 Patalpų praklausymas mikrofonu

Praklausyti saugomą patalpą galima dviem būdais:

1. Kai yra aliarminis suveikimas, sistema skambina pati ir jus atsiliepiate i sistemos skambučių. Tuo metu iš karto būna įjungiamas mikrofonas.
2. Nusiųskite SMS žinutę:

XXXX_MIC

Sistema iš karto perskambins šios žinutės siuntėjui ir jei atsiliepsite galėsite girdėti kas vyksta patalpoje. Jei neatsiliepsite per 20 sek, sistema padės ragelį ir sugrįš į buvusią būseną.

3.8 SMS žinučių pristatymas visiems vartotojams

ELDES EPIR apsaugos sistemoje SMS žinutės aliarmo metu yra siunčiamos iki pirmo sėkmingo pristatymo vienam iš vartotojų. Pradedama siųsti pradedant NR1. Jei jam pristatyti nepavyko, SMS siunčiama toliau NR2 ir t.t.

Tačiau galima nustatyti, kad SMS žinutės būtų pristatomos visiems įrašytiems vartotojams.

Norėdami įjungti šią funkciją siųskite SMS žinutę:

```
XXXX_SMSALL: ON
```

Norėdami išjungti šią funkciją siųskite SMS žinutę:

```
XXXX_SMSALL: OFF
```

3.9 SMS žinutė informuojanti apie apsaugos įjungimą arba išjungimą

Gamintojas nustatė, kad apie kiekvieną apsaugos įjungimą arba išjungimą bus informuojamas vartotojas NR1 trumpąja SMS žinute. Norėdami atsisakyti šio pranešimo siuntimo siųskite SMS žinutę:

```
XXXX_MASTER: OFF
```

Norėdami vėl gauti pranešimus siųskite SMS žinutę:

```
XXXX_MASTER: ON
```

3.10 Detektoriaus jautrumo lygio nustatymas

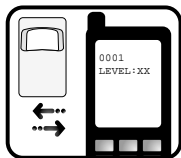
Gamintojas nustatė optimalų judesio detektoriaus jautrumo lygį. Tačiau būna situacijų kai sistema instaliuojama patalpose kuriose būna stiprių oro srovių, kurios gali sukelti melagingą aliarmą. Tuo atveju galima sumažinti detektoriaus jautrumo lygį. Jei norite padidinti ar sumažinti judesio detektoriaus jautrumo lygį į sistemos ELDES EPIR numerį siųskite SMS žinutę

```
XXXX_LEVEL: XX
```

kur XX - dviženklis skaičius, galintis turėti reikšmę [20-99].

Gamykloje nustatyta reikšmė 40. Kuo didesnė skaičiaus reikšmė, tuo mažesnis detektoriaus jautrumo lygis.

Norėdami sužinoti, koks yra nustatytas jautrumo lygis nusiųskite SMS žinutę **XXXX_LEVEL**



3.11. Belaidžių įrenginių panaudojimas EPIR868 apsaugos sistemoje

DĖMESIO: Belaidžius įrenginius palaiko tik apsaugos sistemos ELDES EPIR versija EPIR868.

Apsaugos sistema ELDES EPIR868 gali būti išplėsta prijungiant papildomus belaidžius ELDES įrenginius:

- PIR daviklius EWP1 (judesio detektoriai). Leidžia išplėsti saugomos teritorijos plotą iki 16 papildomų apsaugos zonų;
- išplėtimo modulius EW1 su 2 OUT ir 2 IN kanalais. Skirti prijungti įrenginiams, nepalaikantiems belaidžio ryšio (įvairiems detektoriams, lauko sirenoms ir kt.);
- išplėtimo modulius EW2 su 6 OUT ir 4 IN kanalais. Skirti prijungti įrenginiams, nepalaikantiems belaidžio ryšio (įvairiems detektoriams, lauko sirenoms ir kt.);
- belaidės vidines ir lauko sirenas;
- belaidžius magnetinius durų kontaktus EWD1;

Vienu metu prie centrinės sistemos gali būti prijungta iki 16 belaidžių įrenginių. Belaidžiai ELDES įrenginiai gali būti išdėstyti ne didesniu kaip 150 m atstumu nuo centrinės apsaugos sistemos. Daugiau apie šiuos gaminius galite sužinoti jų naudojimosi instrukcijose.

4. Priedas

4.1 Gamyklinių parametrų atstatymas

Norint atstatyti gamintojo nustatytus parametrus reikia nuimti viršutiniąją ELDES EPIR korpuso dalį (su detektoriaus linze), įjungti maitinimą ir nuspausti gamyklinių parametrų atstatymo mygtuką (žr. 1.4 skyrių). Palaikykite nuspaudę šį mygtuką tol, kol LED indikatoriai sumirksės 5 kartus. Išjunkite maitinimą.

4.2 ELDES ConfigTool konfigūravimo programa

Konfigūravimo programa veikia tik su ELDES EPIR įrenginiais pradedant v2 versija. Norėdami sistemą sukonfigūruoti greičiau ir patogiau, bei panaudoti daugiau sistemos galimybių naudokite konfigūravimo programą „ELDES ConfigTool“, kurią galite parsisiųsti iš internetinės svetainės www.eldes.hu

Prieš prijungdami USB kabelį prie kompiuterio perskaitykite ELDES ConfigTool vartotojo vadovą, kurį rasite programos HELP skyriuje.

4.3 Rezervinės baterijos keitimas

Paprastai rezervinė baterija tarnauja 2 ar daugiau metų. Tai priklauso nuo patalpos temperatūros kurioje eksploatuojama sistema, bei nuo to kaip dažnai dingsta elektra.

Baterijos keitimas:

1. Atjunkite maitinimo šaltinį nuo išorinio 230V kintamosios srovės elektros šaltinio.
2. Nuimkite ELDES EPIR nuo laikiklio.
3. Ištraukite maitinimo šaltinio kištuką iš lizdo.
4. Atsukite ELDES EPIR korpuso apačioje esantį varžtelį.
5. Atidarykite ELDES EPIR dangtelį.
6. Atsargiai išimkite rezervinę bateriją.
7. Viena ranka laikykite bateriją, o kita – atjunkite baterijos prijungimo jungtį.
8. Pakeistite bateriją. Griežtai draudžiama naudoti kitokį, negu aprašyta techninėje specifikacijoje baterijos tipą.
9. Atlikite visus veiksmus atvirkštine tvarka.

4.4 Techninė pagalba

| Požymis | Galima priežastis |
|--|---|
| Nedega ar nemirksi LED indikatorius | <ul style="list-style-type: none"> · nėra išorinio 230V maitinimo · neįstatytas maitinimo šaltinio kištukas į lizdą · nėra arba per silpnas ryšys |
| Indikatorius mirksi kelis kartus į sekundę dažniu | <ul style="list-style-type: none"> · neįdėta SIM kortelė · nenuimtas SIM kortelės PIN kodo reikalavimas · neaktyvi SIM kortelė |
| Sistema neatsiunčia jokių žinučių ar/ir neskambina | <ul style="list-style-type: none"> · pasibaigusi sistemos SIM kortelės sąskaita · neteisingas SMS centro numeris · ne ryšio zona · vartotojo telefono numeris nėra įrašytas į vartotojų sąrašą (arba neįjungtas valdymas iš svetimų telefono numerių) |
| SMS žinutės "Neteisingas formatas" gavimas | <ul style="list-style-type: none"> · klaidinga sintaksė · SMS žinutės neleistoje vietoje yra tarpelis, kurio neturi būti · nepakeistas gamyklinis slaptažodis · neįvestas vartotojas NR1 |

Jei neradote problemos sprendimo kreipkitės į pardavimo vietas arba į ELDES techninę pagalbą el. paštu support@delton.hu. Daugiau informacijos apie įrenginį arba kitus mūsų produktus ieškokite gamintojo internetinėje svetainėje www.eldes.hu

User Manual v.1.2

Safety instructions

Please read and follow these safety guidelines in order to maintain safety of operators and people around:

- Alarm system ELDES EPIR (later referenced as system or detector) has radio transceiver operating in GSM850, GSM900, GSM1800 and GSM1900 bands.
- Don't use the system where it can be interfere with other devices and cause any potential danger.
- Don't use the system with medical devices.
- Don't use the system in hazardous environment.
- Don't expose the system to high humidity, chemical environment or mechanical impacts.
- Don't attempt to personally repair the system. Any system repairs must be done only by qualified, safety aware personnel



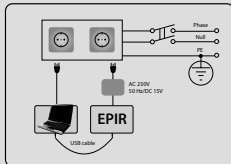
The system must be powered by power supply source should not exceed 15VA power supply which must be approved by LST EN60950-1 standard



Any additional device (computer, siren and etc.) connected to the ELDES EPIR system must be powered up by a LST EN60950-1 approved supply.



External power supply can be connected to AC mains only inside installation room with automatic 2-pole circuit breaker capable of disconnecting circuit in the event of short circuit or over-current condition. Open circuit breaker must have a gap between connections of more than 3mm.



Mains power must be disconnected before any installation or tuning work starts. The system installation or maintenance must not be done during stormy conditions.



The system must be used only with approved back-up battery to avoid fire or explosion hazards. Special care must be taken connecting positive and negative battery terminals.



Electrical socket from which the system is powered must be in an easily accessible place.



The device is powered by a backup battery. The device is switched off by unplugging external electrical power supply and disconnecting battery connector which is accessed by opening device frame cover.



Fuse F1 type - C1S 2.5A. Blown fuse cannot be replaced by the user and the replacement fuses have to be exactly the same as indicated by the manufacturer.



If you use I security class computer for setting the parameters it must be connected to earth.



WARNING: in order to avoid fire or explosion hazards the system must be used only with approved back-up battery. Special care must be taken when connecting positive and negative battery terminals



The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) marking on this product (see right) or its documentation indicates that the product must not be disposed of together with household waste. To prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed on in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the system supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.

Copyright © "ELDES UAB", 2010. All rights reserved

It is not allowed to copy and distribute information in this document or pass to a third party without advanced written authorization by "ELDES UAB". "ELDES UAB" reserves the right to update or modify this document and/or related products without a warning. Hereby, ELDES UAB declares that this GSM Alarm System ELDES EPIR is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The declaration of conformity may be consulted at www.eldes.hu



Limited Liability

The buyer must agree that the system will reduce the risk of fire, theft, burglary or other dangers but does not guarantee against such events.

"ELDES UAB" will not take any responsibility regarding personal or property or revenue loss while using the system.

"ELDES UAB" liability according to local laws does not exceed value of the purchased system.

"ELDES UAB" is not affiliated with any of the cellular providers therefore is not responsible for the quality of cellular service.

Manufacturer Warranty

The system carries a 24-month warranty by the manufacturer "ELDES UAB".

Warranty period starts from the day the system has been purchased by the end user. The warranty is valid only if the system has been used as intended, following all guidelines listed in the manual and within specified operating conditions. Receipt must be kept as a proof of purchase date.

The warranty is voided if the system has been exposed to mechanical impact, chemicals, high humidity, fluids, corrosive and hazardous environment or other force majeure factors.

Package content:

1. ELDES EPIR qty. 1
2. Power Supply qty. 1
3. ELDES EPIR User Manual qty. 1
4. MicroUSB - USB cable..... qty. 1

About User Manual

This document describes alarm security system ELDES EPIR installation and operation.

It is very important to read User Manual before start using the system.

A quick start guide is located in first two chapters. Chapter 3 and 4 describe additional system capabilities.

CONTENT

1. General Information

| | | |
|-----|--------------------------------|----|
| 1.1 | Functionality..... | 24 |
| 1.2 | Operation description..... | 24 |
| 1.3 | Technical specifications | 25 |
| 1.4 | Main functions | 25 |
| 1.5 | System installation | 26 |

2. System pre-operation and essential control commands

| | | |
|-------|--|----|
| 2.1 | Selecting device language and verification of SMS central number | 28 |
| 2.2 | Password change | 29 |
| 2.3 | User numbers..... | 29 |
| 2.3.1 | Saving or Changing numbers | 29 |
| 2.3.2 | Verification of saved numbers | 30 |
| 2.3.3 | Deletion of saved numbers | 30 |
| 2.4 | Date and time settings | 31 |

3. Additional system capabilities

| | | |
|------|---|----|
| 3.1 | Renaming security zones..... | 32 |
| 3.2 | System and Zone status | 32 |
| 3.3 | Exit time-out configuration..... | 32 |
| 3.4 | Info on status SMS | 33 |
| 3.5 | Blocking unknown incoming numbers..... | 34 |
| 3.6 | External power supply control..... | 34 |
| 3.7 | Enabling Remote Microphone listening | 34 |
| 3.8 | SMS message delivery to multiple users..... | 35 |
| 3.9 | SMS message informing about system arming/disarming | 35 |
| 3.10 | Setting detector sensitivity level..... | 35 |
| 3.11 | Using Wireless Devices in EPIR868 System | 36 |

4. Appendix

| | | |
|-----|--|----|
| 4.1 | Restoring default parameters | 37 |
| 4.2 | ELDES ConfigTool configuration software..... | 37 |
| 4.3 | Replacing back-up battery | 37 |
| 4.4 | Technical support | 38 |

1. General Information

1.1 Functionality

ELDES EPIR – microcontroller based security system for houses, cottages, country homes, garages and other buildings.

The system can be used in following applications:

- Property security
- Mains 230V power status with SMS message
- Remote listening of what is happening in the secured property with built in microphone

Also capable of informing user about mains 230V power status over cellular GSM network.

1.2 Operation Description

Security alarm system ELDES EPIR works with GSM network. The system is armed or disarmed by a call from your mobile phone which doesn't incur any cost. To arm or disarm the alarm system the user has to call to the number of the SIM card inserted in ELDES EPIR device. Before doing this it is necessary to change the default password and enter at least one user.

When alarm system number has been dialed and ringing is dropped after three call signals – means the system was successfully armed. If ringing is dropped after only one call signal – system disarmed. The user should wait until the system drops calls automatically.

The user listed as Nr.1 gets short SMS message each time the system is successfully armed or disarmed. When system is armed via phone call, there is 15 second delay before activation, meant for leaving premises. The time delay is user configurable parameter (see chapter 3.3). Red light emitting diode indicator (LED) located on detector lense will start to blink informing that time delay has been engaged and user must leave room. The red light goes off upon time-out delay expiration and system is engaged.

When detector is disarmed and motion is detected in the room, LED on the lense will be turned on shortly. When detector is armed and upon detection of motion, system will send SMS message until successful delivery and ring preprogrammed numbers until user picks up or call expires. If user answers the call, remote microphone gets activated for listening.

SMS message can be sent to all preprogrammed users (see chapter 3.8 for more details).

The system will automatically switch to back-up battery supply in case of mains power failure, and user gets SMS warning message. SMS message will also notify when mains power is restored or back-up battery is about to get discharged and system will be switched off.

The user can also inquire the system about system status, power supply status, network quality as well as connect and listen through a remote microphone.

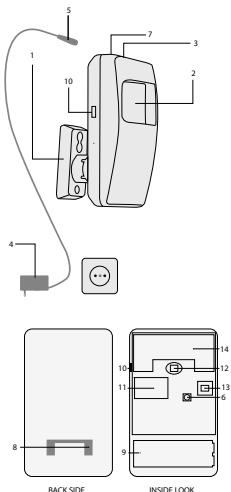
The system will ignore requests coming from unknown telephone number or SMS message with wrong password. With correct password user has the capability to access system management from any GSM phone (not necessary pre-programmed). See more details in chapter 3.5.

Security system ELDES EPIR868 (ELDES EPIR version with installed 868MHz radio transmitter-receiver) can also operate as an access point for wireless ELDES products: PIR sensors EWP1, sirens, magnetic door/window sensors EWD1 or expansion modules EW1 and EW2. Using ELDER EPIR868 you can access up to 16 wireless devices at a time. You can find more information about using these devices and chaining them to EPIR868 in the manuals of these products.

1.3 Technical Specifications

Electrical and mechanical specifications

| | |
|---------------------------------------|---|
| Supply Voltage | 11-15V $\overline{\text{---}}$ 500 mA max |
| Back-up Battery voltage, capacity | 8.4V; 150-250mAh |
| Back-up Battery type | Ni-Mh |
| GSM modem frequency | 900/1800MHz |
| Dimensions | 104x60x33mm |
| Operating temperature range | -10...+40oC |
| Back-up battery operating time | up to 6 hours |
| Detection angle | 90° |
| Supported protocol | CONTACT ID |
| Maximum motion detection range | 10 meters |
| Radio transmitter-receiver frequency* | 866.1 MHz - 869.5 MHz |
| Radio communication range* | up to 30m in premises; up to 150m in open areas |
| Maximum number of wireless devices* | 16 |



1.4 Main Functions

Short description of main functions:

1. ELDES EPIR holder used for wall fixing
2. Detector lens with LED indicator light
3. Power supply socket
4. Power supply
5. Power supply connector
6. Button to restore default parameters
7. Microphone
8. Holder fixing place
9. Backup Battery
10. Micro-USB connector
11. SIM card holder
12. Motion detector
13. TAMPER button
14. Module with integrated 868 Mhz radio transmitter-receiver*

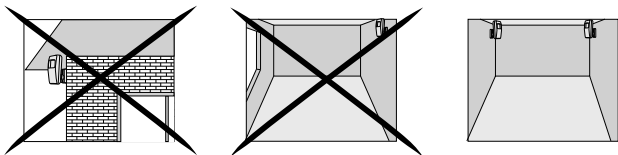
*used only in ELDES EPIR868 system.

1.5 System installation

The system should be installed indoors. Choose location where unauthorized entry is most likely.

To avoid fault alarms, avoid installing in following locations:

- locating lens towards direct sunshine, e.g. facing windows
- near devices with high temperature fluctuations, e.g. fireplace or heating boiler
- places with increased dust or air flow traffic
- metal or shielded wall where GSM connection might be lost



Place SIM card in the mobile phone and make sure that SIM card PIN code is disabled by following appropriate menus. SIM card should not have any remaining SMS messages.

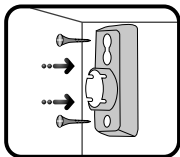
RECOMMENDATION

It is worth to choose the same GSM cellular provider as most users use assuring fast and reliable SMS message delivery and phone call connection.

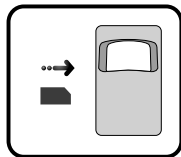
RECOMMENDATION

To increase system reliability, it is recommended not to use prepaid SIM cards. The system would fail to send any messages upon depletion of prepaid account. Also it is recommended to disable call forwarding and voice mail.

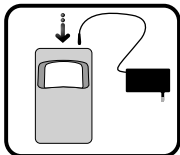
1. Fix the holder to the wall



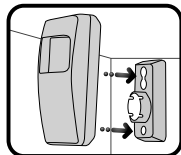
2. Insert SIM card with PIN code disabled



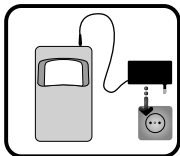
3. Plug power supply connector



4. Place ELDES EPIR into the holder



5. Plug power supply into mains socket



6. The system starts in 1-2 minutes. When LED is off, move your hand in front of ELDES EPIR lens and watch the system detecting motion and turning on LED for few seconds. If LED indicator is blinking fast (few times a second), could be that SIM card is not inserted properly or PIN code has not been disabled.

* Remove upper half of the device (with detector lens) by turning off the screw. SIM card should be respectively inserted to the corresponding holder (see 1.4 chapter).

2. System pre-operation and essential control commands

VERY IMPORTANT!!!

Underscore symbol '_' in this manual is used to represent space. When writing SMS messages, every underscore symbol should be replaced by single space symbol. XXXX – means password. Don't leave any space at the beginning and the end of the message.

To set ELDES EPIR system parameters easier and quicker you can use the computer, USB cable and configuration program ELDES EPIR ConfigTool. You can read more in chapter 4.2.

2.1 Selecting device language and verification of SMS central number

The language in which the device communicates with the user can be chosen before changing factory default password. To change the language in the system that is already configured reset default settings as described in 4.1 appendix.

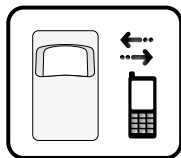
Send SMS message with the required language code to the number of the SIM card inserted in ELDES EPIR.

E.g., if you want to set the English language send the following SMS message: EN

Possible languages

| | |
|------------|----|
| lithuanian | LT |
| russian | RU |
| english | EN |
| estonian | EE |
| latvian | LV |
| czech | CZ |

| | |
|-----------|----|
| german | DE |
| finnish | FI |
| french | FR |
| spanish | ES |
| slovak | SK |
| icelandic | IS |



30-60 seconds later you should get an SMS message: „English language confirmed.“ Go to chapter 2.2 upon reception of this message.

Otherwise check for network connection and call ELDES EPIR system from your mobile and wait until the system drops the call. You should get an SMS message asking to change default password. Otherwise check for network connection and change SMS central number.

SMS central number is saved in SIM card, therefore if SIM card has been used to send SMS messages with a mobile phone, then you don't need to change SMS central number. Often SMS central number is already saved in SIM card by cellular operator.

Central number can be entered by sending SMS message:

```
XXXX_SMS_+37011111111
```

XXXX – is a password. Default password is four zeros: 0000. SMS central number is provided by cellular network provider.

Example: 0000_SMS_+37069899992

Message should be sent to the number of SIM card which is placed into the system. If all went correct, the system will send a message: *SMS central number has been successfully changed to +37011111111*

2.2 Password change

All SMS commands start with a password, so please memorize it well. Manufacturer default password is four zeros 0000, **which is necessary to change**. Manufacturer default password can be changed by sending SMS message to ELDES EPIR:

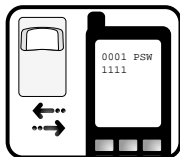
```
0000_PSW_XXXX
```

To replace your password, send SMS message:

```
YYYY_PSW_XXXX
```

XXXX – any four digit number except four zeros. Non-numerical characters like dots, colons, spaces are not allowed. YYYY – old system password.

Default manufacturer password can be restored, see chapter 4.1 for more details.



2.3 User numbers

System ELDES EPIR allows to pre-program up to five different mobile numbers which will have access to and controls the system. Number NR1 is mandatory while others can be skipped. All numbers must be entered starting with international country code. E.g. national code for Lithuania is 370, UK – 44. Numbers should be entered based on priority, since the system will try to contact first entered number and in case of failure will follow with second and so on.

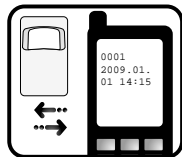
2.4 Date and time settings

It is important to set correct date and time, so that the system can send reports at specified times. Date and time can be set by sending following format SMS message:

```
XXXX_MMMM.mn.dd_hh:mi
```

Where MMMM – means year, mn – month, dd – day, hh – hour, mi – minutes

E.g. 0000_2009.01.01_14:15



3. Additional system capabilities

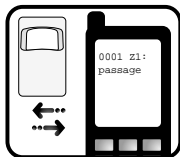
3.1 Renaming security zones

Manufacturer initially set following zone names: Z1- Motion. User is free to change any of these names keeping in mind that names cannot be same or match system commands.

Zone names can be changed with following SMS message:

```
0000_Z1:NewZoneName
```

Zone names can have up to 14 characters.



3.2 System and Zone status

To find out current zone names, settings and status, send SMS message

```
XXXX_STATUS
```

The system will reply, e.g. *System is armed/disarmed Z1:MOTION:ON/OFF*

ON- means enabled. OFF- disabled

ATTENTION: In the system of ELDES EPIR868 you can receive information about up to 32 additional zones inputs and/or up to 32 additional controlled outputs (it depends on how many wireless devices is added to the security system). In this case system will send a reply by SMS messages, in each of them placing information about 4 active zones inputs or/and controlled outputs (it wont send information about inactive zones and controlled outputs). For example, if there is added 1 expansion module EW1 (with 2 inputs and 2 outputs) to the system, administrator will receive 2 SMS messages about 3 zones and 2 controlled outputs.

3.3 Exit time-out configuration

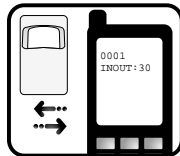
When system is armed, the user should leave premises within specified time (manufacturer default 15 seconds). During this period detector ignores motion. Running time-out is indicated by blinking LED (once a second).

Time-out period can be configured with SMS message:

```
XXXX_INOUT:SSO
```

Where SSO – exit time-out in seconds.

There is no time-out if period is set to 0.



3.4 Info on status SMS

Security system EPIR can be inquired at any time about its status, signal strength, zone status. At the same time system can be tested. If SMS response message is received, means system is functioning properly.

This is also useful for users with prepaid SIM cards. It can be checked whether SIM card has enough remaining balance for sending SMS. Send SMS message:

```
XXXX_INFO
```

The response SMS message will be received, e.g. *2008.08.07 11:15 System armed/disarmed Signal Strength Fair. Z1:OK/ALARM*

Where OK – if zone has not been activated, ALARM – if been activated

By default, this status SMS message will be sent daily at 11:00 in the morning. These parameters can be configured with SMS message:

```
XXXX_INFO:PP.VV
```

PP – message period in days, valid values [00 – 10]

VV - time when message is sent, valid values [00 – 23]

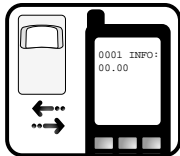
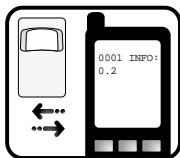
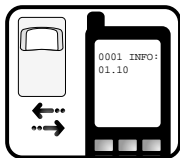
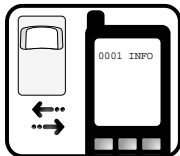
E.g XXXX_INFO:01:10, means that status message will be sent every 1 day at 10:00. If PP value is 0, and VV in the range of [1-23], then periodic status messages will be sent multiple times per day, with period being specified as VV time.

E.g. XXXX_INFO:0.2, means that status message will be sent every 2 hours.

To disable periodic status messages, send SMS:

```
XXXX_INFO:00.00
```

The status messages will not be sent until enabling or restoring default parameters.



3.5 Blocking unknown incoming numbers

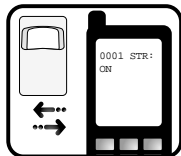
By default ELDES EPIR can be controlled from any of the pre-programmed numbers NR1 .. NR5. But user can access the system and control parameters from any number as long as password is know.

To enable this feature, send SMS message:

XXXX_STR:ON

To disable this feature, send SMS message:

XXXX_STR:OFF



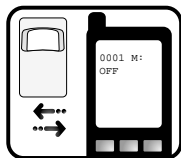
3.6 External power supply control

The system ELDES EPIR will report every time mains 230V power supply fails or recovers. In some remote places where mains power supply is unreliable, the system can be configured to ignore these changes. Send SMS:

XXXX_M:OFF

Or it can be enabled by SMS message:

XXXX_M:ON



3.7 Remote Microphone listening

To be able to listen what is going on in remote house can be done in two different ways:

1. When alarm has been activated, the system will ring pre-programmed numbers and user can answer the call. Remote microphone will be enabled for listening.
2. By sending SMS message

XXXX_MIC

The system will ring the sender of former SMS, and upon answering the call, user can listen to any sounds in the building. The phone call must be answered within 20 seconds otherwise the system will stop trying and return to previous state.

3.8 SMS message delivery to multiple users

Upon activated alarm, SMS messages are repeatedly sent until first successful delivery to one of the users. System starts with NR1, and if delivery fails, follows with NR2, etc. It is also possible that SMS message will be sent to all recorded users.

To enable this function, send SMS message:

```
XXXX_SMSALL : ON
```

To disable this function, send SMS message:

```
XXXX_SMSALL : OFF
```

3.9 SMS message informing about system arming/disarming

By default the user NR1 will receive a short message every time system is armed or disarmed. To disable this function, send SMS message:

```
XXXX_MASTER : OFF
```

To re-enable this function, send SMS message

```
XXXX_MASTER : ON
```

3.10 Setting detector sensitivity level

The manufacturer has set optimal detector sensitivity level. However, in some cases the system is installed in windy premises where the air flow can cause false alarms. In such cases sensitivity level can be reduced.

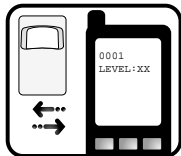
In order to increase or reduce motion detector sensitivity the user has to send the following text message to the system ELDES EPIR:

```
XXXX_LEVEL : XX
```

where XX is a two-digit number that can be [20-99]. Factory default value is 40. The greater the number value, the lower detector sensitivity level.

In order to find out the set sensitivity level the user should send the following SMS message:

XXXX_LEVEL



3.11. Using Wireless Devices in EPIR868 System

ATTENTION: binding of wireless devices is supported only by ELDES EPIR868.

Security system ELDES EPIR868 can be expanded by connecting additional wireless ELDES devices:

- PIR sensors EWP1 (motion detectors). It allows to expand secured territory up to 16 additional security zones;
- expansion modules EW1 with 2 inputs and 2 programmable outputs. It is used for attaching more devices (various detectors, sirens) to the security system.
- expansion modules EW2 with 4 inputs and 6 programmable outputs. It is used for attaching more devices (various detectors, sirens) to the security system.
- wireless sirens;
- wireless magnetic door/window sensors EWD1;

It is possible to connect up to 16 wireless devices to the central security system at a time. Maximum distance for wireless connection is 150 meters (in open areas). For more information please check user manuals of these devices.

4. Appendix

4.1 Restoring default parameters

To restore system default parameters, remove upper half of device (with detector lense) and connect power supply. Then press and hold on the button to restore default parameters (see chapter 1.4) until LED indicator will blink 5 times. Disconnect power supply.

4.2 ELDES ConfigTool configuration software

Configuration program works only with ELDES EPIR devices starting with v2 version. To configure the system quicker and easier as well as use more system capabilities use configuration program „ELDES ConfigTool“ which can be downloaded from our website www.eldes.hu Before connecting USB cable to the computer read ELDES ConfigTool user guide available in the program chapter HELP.

4.3 Replacing back-up battery

Normally real back-up battery will last at least 2 years. This largely depends on surrounding temperature and frequency of mains power disruptions.

To change back-up battery, follow these steps:

1. Unplug power supply from mains power
2. Remove ELDES EPIR from holder
3. Unplug power supply connector
4. Remove screw located on the back side of ELDES EPIR
5. Open ELDES EPIR enclosure
6. Carefully remove back-up battery
7. With one hand holding back-up battery, unplug battery connector
8. Replace battery. Use battery type as specified in technical specifications.
9. Repeat all steps in inverse order

4.4 Technical support

| Indication | Possible reason |
|--|--|
| Lense indicator OFF | <ul style="list-style-type: none"> · No mains 230V power · Power supply connector unplugged · out of coverage or to weak signal. |
| Indicator is blinking once a second | <ul style="list-style-type: none"> · missing SIM card · PIN code hasn't been disabled · SIM card not active |
| System does not send any SMS messages and/or does not ring | <ul style="list-style-type: none"> · SIM card account depleted · Incorrect SIM central number · No network signal · User number is not programmed in (or disabled access from unknown numbers) |
| Received SMS message "Incorrect Format" | <ul style="list-style-type: none"> · Wrong syntax · Could be space left in wrong SMS message place · Manufacturer default password not changed · Missing user NR1 |

If your problem could not be fixed by the guide above, please contact your distributor or manufacturer tech support by email support@delton.hu

More up to date information about your device and other products can be found at manufacturer's website www.eldes.hu

Руководство по эксплуатации v1.2

Информация по безопасности

Чтобы гарантировать Вашу безопасность и безопасность окружающих, прочитайте эти правила, а также соблюдайте всю специфику прибора и инструкцию по монтажу, указанные в этом руководстве:

- Охранная система ELDES EPIR (далее - система) имеет встроенный радиопередатчик, работающий в сетях GSM 850/GSM 900/1800/1900.
- Не используйте систему там, где она может создать помехи или угрозу.
- Не монтируйте систему возле медицинских приборов и аппаратуры.
- Не используйте систему в местах, где может произойти взрыв.
- Система незащищена от влаги, химических и механических воздействий.
- Не ремонтируйте систему сами. Любой ремонт системы должен производиться только квалифицированными специалистами.



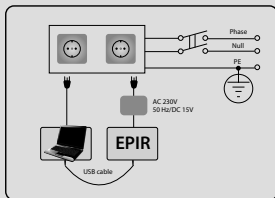
Система должна питаться от источника питания с ограниченной мощностью не более 15VA, который должен соответствовать требованиям стандарта LST EN 60950-1.



Любое дополнительное устройство, связанное с системой ELDES EPIR, также должно соответствовать требованиям стандарта LST EN-60950-1.



Внешний источник питания системы, в помещении установки, может быть подключен только к сети переменного тока имеющий автоматическую защиту с полностью размыкающейся электрической цепью. Автоматическая защита должна сработать от короткого замыкания или повышенных токов и иметь двухполярное устройство отключения, которое размыкает цепь. Между контактами прерванной цепи должен быть зазор не менее 3 мм.



Перед началом монтажных работ обязательно нужно отключить питание прибора.

Запрещается прикасаться к прибору во время молнии.



Использование неподходящего типа элемента питания может привести к взрыву или пожару. Запрещается менять местами или замыкать между собой клеммы (полюса) аккумулятора.



Тип предохранителя F1 - C15 2.5A. Сгоревший предохранитель нельзя заменять самостоятельно или использовать другой тип предохранителя, нежели установленный производителем.



Розетка электросети, от которой питается система, должна быть в легкодоступном месте.



В системе имеется резервный элемент питания. Чтобы полностью отключить систему, нужно отключить внешний источник электропитания, и открыв крышку корпуса системы, отключить соединения с элементом питания.



Если для установки параметров используется компьютер I класса защиты, он должен быть заземлён.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. во избежание опасности пожара или взрыва, в системе должны использоваться только с одобренной резервной батареей. Необходимо соблюдать особую осторожность при подключении к положительным и отрицательным клеммам резервной батареи.



По директивам WEEE перечёркнутый мусорный ящик с колёсами обозначает, что изделие, неподходящее для употребления, надо сдавать на переработку отдельно от остального мусора.

Copyright © "ELDES UAB", 2010. Все права охраняются

Запрещается копировать, накапливать или передавать информацию, находящуюся в этом документе, третьим лицам без заранее согласованного письменного согласия "ELDES UAB". "ELDES UAB" оставляет за собой права усовершенствовать или менять любые технические данные изделия, описанного в данном документе, а также и сам документ без предупреждения. „ELDES UAB“ декларирует, что данная охранная система ELDES EPIR GSM, соответствует основным требованиям директивы 1999/5/EC.

Эту декларацию соответствия можно найти в Интернете на страничке www.eldes.hu



Ограничения ответственности

Покупатель согласен, что система уменьшает риск ограбления, воровства и др., но она не является гарантией или страховкой того, что эти события не произойдут, а также не будет потери или уничтожения имущества, не пострадают люди.

“ELDES UAB” не берёт на себя ответственность за прямой и непрямо́й вред или ущерб, а также за не полученный доход во время пользования системой.

“ELDES UAB” несёт ответственность, на сколько это разрешает действующий закон, не превышающую стоимость приобретенного продукта.

“ELDES UAB” не связан ни с каким поставщиком услуг сотовой связи, поэтому “ELDES UAB” не берёт на себя ответственность за услуги, зону покрытия и функционирование сотовой сети.

Гарантийный срок

Гарантийный срок на продукцию “ELDES UAB” составляет 24 месяца.

Гарантийный срок начинается со дня покупки продукта. Гарантия действует в том случае, если система использовалась по назначению (придерживаясь всех указаний, описанных в руководстве по эксплуатации и в технической спецификации продукта). Датой продажи считается дата чека или другого документа продажи товара.

Гарантия недействительна, если система была повреждена механически, химически, от влаги, от коррозии, от экстремальной окружающей среды или других форс-мажорных обстоятельств.

Состав упаковки:

1. Система ELDES EPIR 1 шт
2. Кронштейн для настенного монтажа 1 шт
3. Источник питания 1 шт
4. Руководство по эксплуатации ELDES EPIR 1 шт
5. Mini USB - USB кабель 1 шт

О руководстве по эксплуатации. Быстрый старт.

В этом документе описывается охранная система ELDES EPIR, её установка и эксплуатация.

Перед началом пользования обязательно прочитайте руководство по эксплуатации.

Информация для быстрого старта описана в первом и втором разделах, а в третьем и четвёртом разделе описаны дополнительные возможности системы.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|----|
| 1. Общая информация | |
| 1.1 Назначение | 44 |
| 1.2 Принцип работы | 44 |
| 1.3 Технические данные | 45 |
| 1.4 Назначение основных узлов системы | 45 |
| 1.5 Установка системы | 46 |
| 2. Подготовка системы к работе и основные команды управления | |
| 2.1 Выбор языка системы и проверка номера центра SMS | 48 |
| 2.2 Пароль и его замена | 49 |
| 2.3 Номера пользователей | 49 |
| 2.3.1 Программирование или замена номеров | 50 |
| 2.3.2 Запрос запрограммированных номеров | 50 |
| 2.3.3 Удаление запрограммированных номеров | 50 |
| 2.4 Установка даты и времени | 51 |
| 3. Дополнительные возможности системы | |
| 3.1 Замена названий зон | 52 |
| 3.2 Статус зоны охраны | 52 |
| 3.3 Конфигурация задержки времени выхода из помещения | 52 |
| 3.4 SMS сообщения о состоянии системы INFO..... | 53 |
| 3.5 Запрет незнакомых номеров | 54 |
| 3.6 Контроль внешнего питания | 54 |
| 3.7 Прослушивание помещения микрофоном..... | 54 |
| 3.8 Доставка SMS сообщений всем пользователям | 55 |
| 3.9 SMS сообщение о включении или выключении охраны | 55 |
| 3.10 Установка уровня чувствительности детектора | 55 |
| 3.11 Использование беспроводных устройств в охранной системе EPIR868..... | 56 |
| 4. Приложение | |
| 4.1 Восстановление параметров производителя | 58 |
| 4.2 Программа конфигурации ELDES ConfigTool | 58 |
| 4.3 Замена резервного аккумулятора | 58 |
| 4.4 Техническая помощь | 59 |

1. Общая информация

1.1 Назначение

ELDES EPIR – это микропроцессорная система с датчиком на базе пироэлемента, предназначенная для охраны жилых помещений, дачных домиков, гаражей и других помещений, передающий сообщения через сеть GSM.

Примеры применения системы:

- Охрана помещений
- Прослушивание помещений с помощью микрофона.
- Информирование SMS сообщением о перебоях напряжения в электросети.

1.2 Принцип работы

Система ELDES EPIR работает в сети GSM. Охрана активируется и деактивируется бесплатным телефонным звонком (набором телефонного номера системы).

Для того чтобы включить или выключить охрану, нужно позвонить со своего сотового телефона на телефонный номер, SIM карта которого вставлена в систему ELDES EPIR. Перед этим обязательно нужно поменять заводской пароль и вписать хотя бы одного пользователя.

После каждой удачной активации или деактивации системы пользователь, который вписан в системе как NR1, получит подтверждение об этом в виде короткого SMS сообщения. Для того, чтобы выйти из помещения, производитель поставил задержку включения охраны на 15 сек.. Система активируется сразу после окончания времени задержки. Время задержки можно менять (Подробнее об этом в разделе 3.3.). Красный светодиодный индикатор, находящийся в линзе детектора, при включении системы начнет мигать, предупреждая, что пора выйти из помещения. После истечения этого времени индикатор гаснет, и система начнет охранять помещение.

Когда система выключена, то датчик движения, зафиксировав движение, ненадолго включает красный светодиодный индикатор, находящийся в линзе детектора. Когда охрана включена, то индикатор не включается.

Когда система включена и она зафиксировала движение, то она отправляет SMS сообщение и звонит по запрограммированным номерам, пока кто-то из пяти пользователей не ответит на звонок или завершит звонок, или пока звонок завершит оператор. Если кто-то ответит на звонок, то система включит микрофон, и пользователь сможет прослушивать, что происходит в помещении.

Если затем положить трубку, то система вернётся в первоначальное состояние активной охраны. SMS сообщения отправляются до первого удачно получения сообщения одним из пользователей или пока не будут высланы всем пользователям (Подробнее об этом в разделе 3.8.).

При пропаже внешнего питания система начинает питаться от резервного аккумулятора, а пользователь NR1 получает предупреждающее SMS сообщение. При восстановлении внешнего питания также отправляется SMS сообщение. Если резервный аккумулятор будет на грани разрядки, система отправит предупреждающее SMS сообщение, что аккумулятор разряжен, и система будет отключена до восстановления внешнего питания. При восстановлении внешнего питания пользователь опять получит SMS сообщение, что система удачно стартовала.

Отправив запрос, система с помощью SMS сообщения сообщает о состоянии системы и источника питания, о качестве связи, а также позволяет пользователю прослушивать помещение.

Если позвонить на номер системы с незнакомого номера или отправить SMS с неправильным паролем - система всё проигнорирует. Пользователь NR1 может разрешить управлять системой и с любого другого GSM телефона, при этом нужно знать пароль (Подробнее об этом в разделе 3.5.).

Охранная система ELDES EPIR868 (версия ELDES EPIR с встроенным 868МГц приёмником-

передатчиком) может работать как точка доступа для беспроводных устройств ELDES PIR: датчиков, сирен, магнитным дверным контактам (герконам) EWD1 или модулей входов/выходов. Одновременно в системе EPIR868 может работать до 16 беспроводных устройств. Подробнее об их использовании и привязке к EPIR868 читайте в руководствах к данным устройствам.

1.3 Технические данные

Электрические и механические характеристики

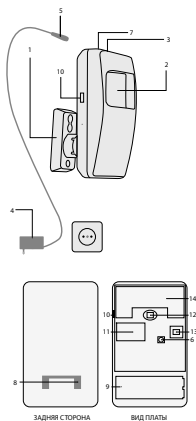
| | |
|--|---|
| Напряжение питания | 11-15VDC --- 500 mA max |
| Напряжение питания резервного аккумулятора | 8.4V; 150-250mAh |
| Тип резервного аккумулятора | Ni-Mh |
| Частота модема | GSM 900/1800/1900 MHz |
| Габариты | 104x60x33mm |
| Диапазон рабочих температур | -10...+40°C |
| Длительность работы системы с полностью заряженным аккумулятором | до 6 часов |
| Угол обзора зоны обнаружения | 90° |
| Используемые протоколы | CONTACT ID |
| Дальность действия | 10м |
| Частота встроенного радиопередатчика-приёмника* | 866.1 MHz - 869.5 MHz |
| Поддержка расстояний беспроводной связи* | до 30м в помещениях; до 150м в открытой местности |
| Максимальное число беспроводных устройств* | 16 |

1.4 Назначение основных узлов

Короткое объяснение основных узлов

1. Держатель, монтируемый на стену
2. Линза детектора - светодиодный индикатор
3. Гнездо для источника питания
4. Источник питания
5. Штекер провода источника питания
6. Кнопка восстановления первичных параметров производителя
7. Микрофон
8. Место закрепление кронштейна
9. Внутренняя резервная батарея
10. Разъём мини USB
11. SIM карта
12. Детектор движения
13. TAMPER кнопка
14. Модуль с встроенным 868МГц радио приёмником-передатчиком*

*используется только в системе ELDES EPIR868.



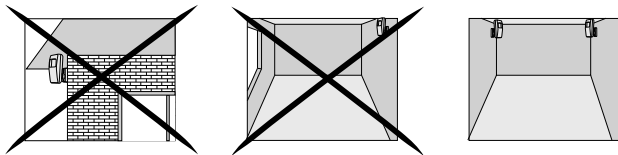
1.5 Установка системы

Устанавливайте систему только в закрытых помещениях. Выбирайте место, в котором наиболее вероятно вторжение в помещение

Чтобы избежать ложных тревог не устанавливайте изделие в следующих местах:

- Направив линзу на прямой источник солнечных лучей (например окно в помещении).
- Там, где риск резкой перемены температуры (например камин или оборудование отопительной системы).
- Там, где повышенная запыленность и возможна циркуляция воздуха.
- За занавеской или другим экраном, блокирующим детектируемую зону.
- У металлической или экранированной стены, там, где слабая GSM связь.

Вставьте SIM карту со снятым требованием PIN кода (требование PIN кода выключите, вставив SIM карту в мобильный телефон и выбрав соответствующий пункт). На SIM карте не должно быть старых SMS сообщений.



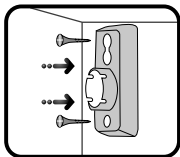
ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ

Рекомендуется пользоваться оператором GSM, которым пользуется большинство пользователей системы. Таким образом будет обеспечено наилучшее получение SMS сообщений и звонков.

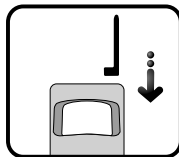
ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ

Чтобы обеспечить максимальную надёжность работы системы, не рекомендуется использовать SIM карты с предварительной оплатой, так как система ELDES EPIR не сможет передать сигнал тревоги, если счёт будет пустой. Также рекомендуется выключить услуги переадресации вызовов и голосовой почты.

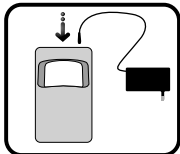
1. Закрепите держатель на стене



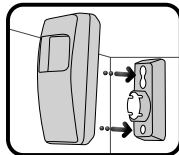
2. Вставьте SIM карту со снятым требованием PIN кода*.



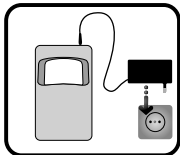
3. Вставьте наконечник источника питания в отверстие.



4. Вставьте ELDES EPIR в отверстие.



5. Вставьте источник питания в розетку переменного тока.



6. Система должна стартовать через 1-2 минуты. Когда светодиодный индикатор LED погаснет, то помашите рукой перед линзой ELDES EPIR. Система зафиксирует движение и на несколько секунд загорится индикатор LED. Если индикатор LED моргает слишком часто, то есть несколько раз в секунду, то возможно плохо вставлена SIM карта или не снято требование запроса PIN кода.

* Снимите верхнюю часть корпуса (с линзой детектора) ELDES EPIR и, как требуется, вставьте SIM карту в предназначенный для нее держатель. Корпус изделия открывается выкрутив шурупчик в нижней его части.

2. Подготовка системы и основные команды управления

!!! ОЧЕНЬ ВАЖНО !!!

В этом руководстве по эксплуатации нижний прочерк _ везде означает пробел, т.е. при написании SMS сообщения вместо этого прочерка надо ставить один пробел. XXXX - обозначает пароль. В начале и конце SMS сообщения не должно быть пробела.

Для более удобной и быстрой установки параметров системы ELDES EPIR можно использовать компьютер, USB кабель и программу для конфигурации ELDES ConfigTool. Подробнее об этом в разделе 4.2.

2.1 Выбор языка системы и проверка номера центра SMS

Выбор языка сообщений возможен только до тех пор, пока не заменён заводской пароль. Для замены языка в уже сконфигурированной системе надо восстановить параметры производителя, как описано в разделе 4.1.

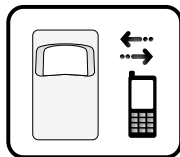
На абонентский номер SIM карты системы ELDES EPIR нужно отправить SMS сообщение с кодом языка, который хотите выбрать.

Напр. Если нужно установить русский язык — отправьте SMS сообщение: RU

**Таблица
возможных
языков**

| | |
|------------|----|
| Литовский | LT |
| Русский | RU |
| Английский | EN |
| Эстонский | EE |
| Латышский | LV |
| Чешский | CZ |

| | |
|-------------|----|
| Немецкий | DE |
| Финский | FI |
| Французский | FR |
| Испанский | ES |
| Словацкий | SK |
| Исландский | IS |



Примерно через 30-60 секунд получите SMS сообщение: "Ustanoven russkij jazik"

Если получено это сообщение, переходите к разделу 2.2.

Если SMS сообщение не получено, тогда со своего мобильного телефона позвоните на телефонный номер системы ELDES EPIR и подождите, пока система сама завершит звонок. Если счёт карточки пополнен и номер центра SMS правильный, то на свой телефонный номер вы получите SMS сообщение: "Zamenite zavodskoj parol!". Если не получено, проверьте подключения и замените номер центра SMS.

Номер центра SMS хранится в памяти SIM карты, так что если вы пользовались этой SIM картой раньше и посылали SMS сообщения удачно, менять номер центра SMS не требуется. В большинстве случаев номер центра SMS уже бывает введен оператором сотовой сети.

Замена номера центра SMS осуществляется, отправив SMS сообщение:

XXXX_SMS_+3701111111

где XXXX это пароль. Производителем установлен пароль четыре нуля 0000.

Вместо единиц пишется номер центра SMS. Если не знаете номера центра SMS, тогда узнайте его у вашего оператора связи.

Напр. 0000_SMS_+37069899992

Сообщения отправляются на тот абонентский номер, SIM карта которого вставлена в охранную систему ELDES EPIR. Если всё введено правильно, тогда система пришлёт SMS сообщение: *Nomer centra SMS udachno zamenen na +37069899992.*

2.2 Пароль и его изменение

Все отправляемые команды SMS начинаются паролем, поэтому его нужно запомнить.

Производителем установлен пароль четыре нуля 0000. **Пароль изменить обязательно.**

Для замены заводского пароля, отправьте SMS сообщение:

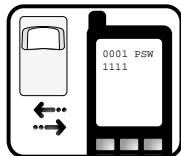
0000_PSW_XXXX

Для изменения ранее установленного пароля на новый, отправьте сообщение SMS:

YYYY_PSW_XXXX

XXXX это любой Вами созданный пароль, за исключением четырёх нулей. Нельзя использовать точки, многоточия и пробелы. YYYY обозначает старый пароль.

Если забыт пароль, можно восстановить заводские параметры как описано в разделе 4.1.



2.3 Номера пользователей

Система ELDES EPIR позволяет записать пять номеров пользователей, которые смогут управлять системой, получать SMS сообщения, менять параметры и т.д. Номер NR1 нужно обязательно записать, а другие не обязательны. Все номера пишутся с международным кодом страны. Например, международный код Литвы 370, России 7. Знак плюс перед международным кодом страны писать не надо. При тревоге система отправляет все сообщения и звонит сначала на первый номер NR1, но если с ним нет связи, то система затем пробует связаться с номером NR2 и т.д. Поэтому важно соблюдать очерёдность номеров при вводе, начиная с NR1.

2.3.1 Программирование или замена номеров

В систему ELDES EPIR отправьте SMS сообщение с текстом:

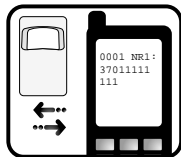
```
XXXX_NR1:37011111111111111111_NR2:37011111111111111111_NR3:37011111111111111111_
NR4:37011111111111111111111111
```

Вместо цифр единиц пишутся телефонные номера пользователей.

Необязательно записать 5 номеров сразу. Можно записать, например, только первый NR1 и четвертый NR4 номер. В этом случае отправьте SMS сообщение:

```
XXXX_NR1:37011111111111111111_NR4:37011111111111111111
```

Замена номеров или их корректирование осуществляется аналогично. Новый номер записывается вместо старого, поэтому старые номера стирать не нужно.

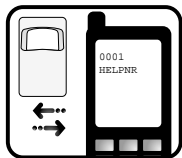


2.3.2 Запрос запрограммированных номеров

Чтобы узнать, какие номера запрограммированы, нужно отправить SMS сообщение:

```
XXXX_HELPNR
```

Получите сообщение со всеми запрограммированными номерами.

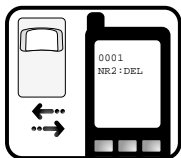


2.3.3 Удаление запрограммированных номеров

Для удаления одного или нескольких номеров сразу, нужно отправить SMS сообщение с номерами, которые нужно удалить:

```
XXXX_NR2:DEL_NR3:DEL_NR4:DEL_NR5:DEL
```

Удалить номер NR1 система не позволит, его можно только корректировать.



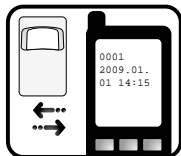
2.4 Установка даты и времени

Чтобы система работала корректно, например, вовремя отправляла информационные сообщения и т.д., надо правильно установить дату и время.

Для установки даты и времени, отправьте SMS сообщение такого формата:

```
XXXX_MMMM.mn.dd_hh:mi
```

где MMMM это год; mn- месяц; dd- день; hh- час; mi- минуты



3. Дополнительные возможности системы

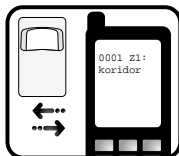
3.1 Замена названий зон

Производитель установил такие названия зон Z1-DVIZENIE

Пользователь может изменить любое из этих названий. Для замены названия зоны нужно отправить SMS сообщение:

```
XXXX_Z1:NovoeNazvanieZony
```

Названия не могут повторяться или совпадать с командами управления. Максимальное название зоны не более 14 символов.



3.2 Статус зоны охраны

Для того, чтобы узнать статус зоны в настоящий момент, нужно отправить SMS сообщение:

```
XXXX_STATUS
```

Получите ответ: Oхранa_vkluchena/vykluchena_Z1:dvizenii:ON/OFF
ON- включено. OFF- выключено.

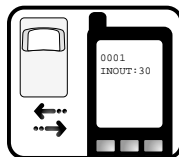
ВНИМАНИЕ: В системе ELDES EPIR868 может быть задействовано до 32 дополнительных зон и/или 32 дополнительных контроллера (в зависимости от того, сколько и какие беспроводные устройства задействованы в общей охранной системе). Система, в данном случае, отправляет отчет в виде SMS сообщений, в каждом из которых размещена информация о 4 активных зонах и/или контроллерах (о неактивных зонах и контроллерах система не информирует). Напр. Подключив к системе 1 модуль расширения EW1 (с 2 IN и 2 OUT каналами), система на описанный запрос ответит 2 SMS сообщениями о 3 активных зонах и 2 контроллерах.

3.3 Конфигурация времени выхода из помещения

Активировав охрану, разрешается за установленное время (производителем установлено 15 сек.) покинуть помещение. В этот момент система не реагирует на движение. Каждую секунду мигающий светодиод информирует об активации и начале счета времени выхода. Этот параметр можно изменить отправив SMS сообщение:

```
XXXX_INOUT:SSO
```

SSO - время выхода из помещения в секундах. Если значение 0, задержки нет.

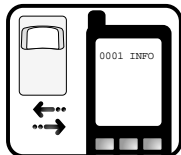


3.4 SMS сообщения о состоянии системы INFO

Система EPIR в любой момент позволяет узнать качество связи и состояние зоны в момент отправки сообщения. В тоже время выполняется тест проверки системы. Если ответ на запрос пришёл, значит, система функционирует без сбоев. Функция полезна также при услуге предоплаты - таким образом можно проверить достаточно ли на карте средств, для отправки сообщений. Отправьте SMS сообщение:

XXXX_INFO

Получите информационное сообщение, напр. 2008.08.07 11:1
Kachestvo svjazi udovletvoritelnoe. Z1:OK/ALARM
где OK – если зона не работала. ALARM – если работала.



Производитель установил, что система будет присылать информационное сообщение раз в сутки, в 11 часов дня. Периодичность и время этого сообщения можно изменять SMS сообщением:

XXXX_INFO:PP.VV

PP это частота отправления сообщения сутками, имеющее значение [00-10]

VV это время отправления сообщения, имеющее значение [00-23].

Напр. XXXX_INFO:01.10, обозначает, что сообщение будет отправляться каждые сутки в 10 часов.

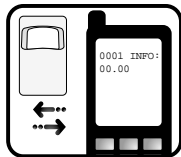
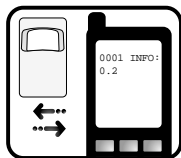
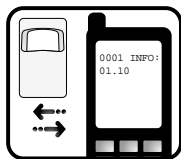
Напр. XXXX_INFO:0.2, обозначает, что сообщение будет отправляться каждые 2 часа.

Если хотите отказаться от получения INFO сообщений, отправьте SMS сообщение:

XXXX_INFO:00.00

Обр. 0000_INFO:00.00

Сообщения не будет отсылаться до тех пор, пока не будут восстановлены параметры производителя или система не получит выше описанное SMS сообщение: XXXX_INFO:PP.VV

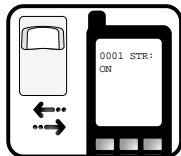


3.5 Запрет незнакомых номеров

Производитель установил, что управлять системой ELDES EPIR можно только с номеров пользователей NR1...NR5. Но пользователь может разрешить, управлять системой и с любого другого телефона, для этого нужно знать пароль. В этом случае любой, знающий пароль, может конфигурировать параметры системы.

Для включения этой функции, отправьте SMS сообщение:

```
XXXX_STR:ON
```



Для выключения этой функции, отправьте SMS сообщение:

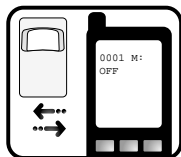
```
XXXX_STR:OFF
```

3.6 Контроль внешнего питания

Система ELDES EPIR сообщает пользователю о пропаже внешнего питания или его появлении SMS сообщением. Иногда бывают случаи, когда питание часто пропадает.

Для отказа от этого информационного сообщения, нужно отправить SMS сообщение:

```
XXXX_M:OFF
```



или его восстановить опять SMS сообщением:

```
XXXX_M:ON
```

3.7 Прослушивание помещения микрофоном

Прослушать помещение можно двумя способами:

1. Если срабатывает сигнал тревоги, система звонит пользователю NR1, и если он отвечает на ее звонок, то сразу включается микрофон.
2. Отправив SMS сообщение:

```
XXXX_MIC
```

Система сразу перезвонит отправителю сообщения, и если отправитель ответит, он сможет услышать, что происходит в помещении. Если он не ответит в течении 20 сек, система перестанет ему дозваниваться и вернется в прежнее состояние.

3.8 Доставка SMS сообщений всем пользователям

Во время тревоги система отправляет SMS сообщения до первого удачного получения SMS сообщения одним из пользователей. Отправка начинается на NR1. Если доставка не удалась, SMS сообщение отправляется на NR2 и т.д. Но можно установить режим, чтобы SMS сообщения отправлялись сразу всем записанным пользователям.

Для включения этой функции, отправьте SMS сообщение

XXXX_SMSALL : ON

Для выключения этой функции, отправьте SMS сообщение:

XXXX_SMSALL : OFF

3.9 SMS сообщение о включении или выключении охраны

Производитель установил, что о каждом включении и выключении охраны, пользователя NR1 информирует короткое SMS сообщение. Если хотите отказаться от этого информационного сообщения, отправьте SMS сообщение:

XXXX_MASTER : OFF

Если хотите вновь получать сообщения - отправьте SMS сообщение:

XXXX_MASTER : ON

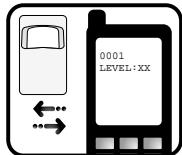
3.10 Установка уровня чувствительности детектора

Производитель установил оптимальный уровень чувствительности детектора, но бывают ситуации, когда система устанавливается в помещениях, где сильные потоки воздуха (сквозняки), которые могут вызвать ложные срабатывания. В таких случаях можно уменьшить уровень чувствительности. Для увеличения или уменьшения уровня чувствительности нужно отправить SMS сообщение:

XXXX_LEVEL : XX

где XX - двузначное число, принимающее значения [20-99].

Производителем установлено 40. При увеличении числа уменьшается уровень чувствительности детектора. Для того чтобы узнать, какой установлен уровень чувствительности, нужно отправить SMS сообщение **XXXX_LEVEL**



3.11. Использование беспроводных устройств в охранной системе EPIR868

ВНИМАНИЕ: Привязку беспроводных устройств поддерживает только охранная система ELDES EPIR868.

Охранная система ELDES EPIR868 может быть расширена, подключив дополнительные беспроводные устройства ELDES:

- Датчики EWP1 (детекторы движения). Позволяют расширить площадь охраняемой территории до 16 дополнительных областей;
- модули расширения EW1 с 2 выходами и 2 входами. Предназначены для подключения устройств, не поддерживающих беспроводную связь (различных детекторов, наружных сирен и т. д.);
- модули расширения EW2 с 6 выходами и 4 входами;
- беспроводные сирены;
- беспроводные магнитные дверные контакты.

Одновременно к центральной системе может быть подключено до 16 беспроводных устройств. Беспроводные устройства ELDES могут быть расположены на расстоянии не более 150 м от центральной системы. Подробнее об этих устройствах можно узнать в руководствах по использованию, прилагаемым к ним.

4. Приложение

4.1 Восстановление параметров производителя

Для восстановления начальных параметров производителя нужно снять верхнюю часть корпуса (с линзой детектора) ELDES EPIR, включить питание и нажать кнопку восстановления первичных параметров производителя (см. раздел 1.4). Удерживать кнопку нажатой нужно до тех пор, пока индикатор LED мигает 5 раз. Отключите питание.

4.2 Программа конфигурации ELDES ConfigTool

Для того, чтобы сконфигурировать систему быстрее и удобней и использовать большие возможностей системы можно воспользоваться программой для конфигурации „ELDES ConfigTool“, которую можно найти и скачать с Интернет странички www.eldes.hu.

Перед подключением USB кабеля к компьютеру прочитайте инструкцию пользователя „ELDES ConfigTool“, которая доступна в разделе программы HELP.

4.3 Замена резервного аккумулятора

Обычно резервный аккумулятор служит от двух лет и более. Это зависит от температуры помещения, в котором используется система, и того, как часто пропадает напряжение в электрической сети.

Замена аккумулятора:

1. Отключите источник питания от внешнего электрического питания
2. Снимите ELDES EPIR с держателя
3. Выньте штекер провода источника питания
4. Выкрутите шуруп, находящийся на нижней стороне корпуса ELDES EPIR
5. Откройте крышку корпуса ELDES EPIR
6. Осторожно выньте резервный аккумулятор
7. Одной рукой придерживайте аккумулятор, а другой - снимите контакты подключения аккумулятора
8. Замените аккумулятор. Строго запрещается использовать аккумулятор неподходящего типа, нежели описанный в технической спецификации
9. Выполните все действия в обратном порядке

4.4 Техническая помощь

Проблема Возможная причина

| Проблема | Возможная причина |
|--|---|
| Не мигает или не горит индикатор LED | <ul style="list-style-type: none"> нет внешнего питания не вставлен штекер провода источника питания |
| индикатор мигает несколько раз в секунду | <ul style="list-style-type: none"> не вставлена SIM карта не выключено требование PIN кода SIM карты неактивная SIM карта |
| Система не присылает сообщений и/или не звонит | <ul style="list-style-type: none"> закончился счет на SIM карточке системы не правильный номер SMS центра нет связи телефонный номер пользователя не записан в список пользователей (или не включено управление с других телефонных номеров) при создании списка пользователей номера были записаны без международного кода страны |
| Получение сообщения SMS "Неправильный формат" | <ul style="list-style-type: none"> неправильный синтаксис есть пробел в SMS сообщении, где его не должно быть не заменен пароль производителя не вписан пользователь NR1 |

